

- GB** Attention: for repairs or replacement of parts for maintenance, the "CE" mark is guaranteed only if original spare parts provided by the manufacturer are used.  
Silca guarantees supplies of the listed spare parts for 7 years from the date the product is discontinued.
- I** Attenzione: in caso di riparazioni o sostituzione di pezzi per manutenzione, la marcatura "CE" è garantita solo se vengono utilizzate parti di ricambio originali fornite dal costruttore.  
Silca garantisce la fornitura dei ricambi presenti nella lista ricambi per 7 anni dalla data di discontinuazione del prodotto.
- D** Achtung: bei Reparaturen oder Auswechseln von Teilen zur Instandhaltung wird die CE-Markierung nur bei Verwendung von vom Hersteller gelieferten Originalersatzteilen gewährleistet.  
Silca garantiert für sieben Jahre nach auslauf des Produkts die Lieferung der in der ersatzteilliste enthaltenen ersatzteile.
- F** Attention: si vous effectuez des réparations ou que vous remplacez des pièces pendant un entretien, le marquage "CE" n'est garanti que si vous utilisez des pièces de rechange originales fournies par le fabricant.  
Silca garantit la fourniture de pièces de rechange se trouvant dans la liste pendant 7 ans après le mise hors production du produit.
- E** Atención: en caso de reparaciones o sustituciones de las piezas por mantenimiento, se garantiza la marca "CE" sólo si se utilizan partes de repuesto originales suministradas por el constructor.  
Silca garantiza el suministro de los repuestos que están en la lista repuestos durante 7 años a partir de la fecha de interrupción producción del producto.



**SILCA S.p.A.**  
Via Podgora, 20 (Z.I.)  
31029 VITTORIO VENETO (TV)  
Tel. 0438 9136 Fax 0438 913800  
E-mail: silca@silca.it  
www.silca.it

In the United Kingdom  
**SILCA Ltd.**  
Kimpton Road - Sutton  
SURREY SM3 9QP  
Tel. 0208 6416515  
Fax 0208 6441181  
E-mail: sales@silcald.co.uk

In Germany  
**SILCA GmbH**  
Siemensstrasse, 33  
42551 VELBERT  
Tel. 02051 2710  
Fax 02051 271172  
E-mail: info@silca.de

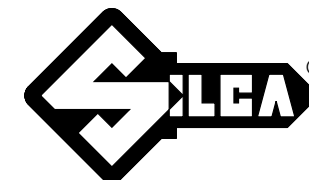
In France  
**SILCA S.A.**  
78440 PORCHEVILLE  
Tel. 01 30983500  
Fax 01 30983501  
E-mail: info@silca.fr

In Spain  
**SILCA KEY SYSTEMS S.A.**  
C/Santander 73A  
BARCELONA - SPAIN  
Tel. 0034 934981400  
Fax 0034 932788004  
E-mail: silca@silca.es

Members of the Kaba Group



D929145ZA



# Technica

230V - 50Hz



**Exploded drawing and spare parts list**  
**Disegno esploso e lista dei ricambi**  
**Explosionszeichnung und Ersatzteilliste**  
**Dessin éclaté et liste de rechanges**  
**Despiece y lista de repuestos**

**IMPORTANT NOTE!**

The exploded drawing illustrates all the components of the key-cutting machine. Only those marked with a numerical code are spare parts. All the other components shown in the drawing without numbers are simply illustrative.

**NOTA IMPORTANTE!**

Il disegno esplosivo illustra tutte le componenti costituenti la duplicatrice, solamente quelle contrassegnate da un codice numerico sono da considerarsi ricambi. Tutte le altre componenti non numerate presenti nel disegno hanno valore puramente illustrativo.

**WICHTIGER HINWEIS!**

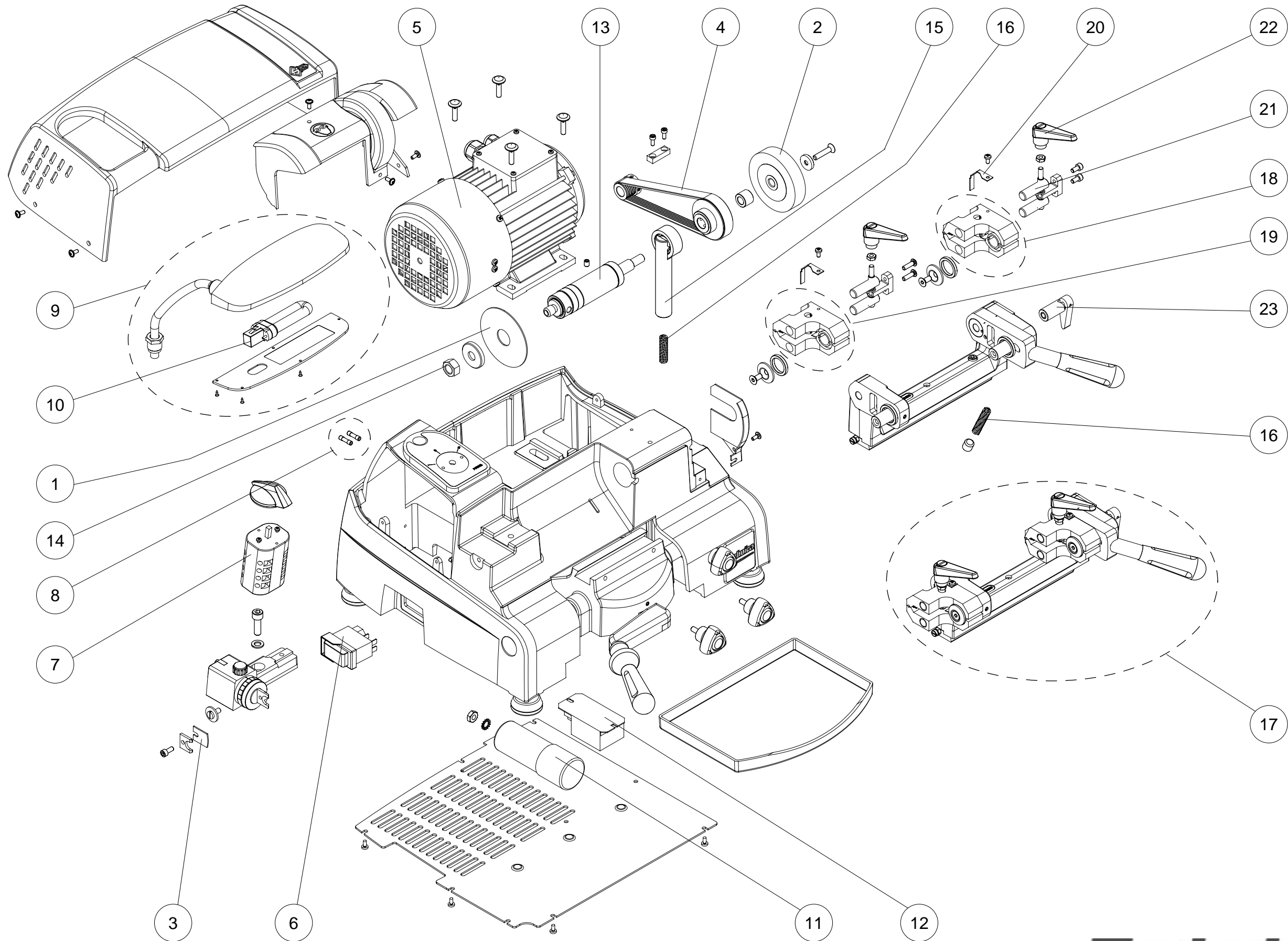
Auf der Explosionszeichnung sind alle Komponenten der Schlüsselkopiermaschine angegeben; nur die mit einem Nummerncode versehenen sind Ersatzteile. Alle anderen, nicht nummerierten Komponenten in der Explosionszeichnung dienen nur zur Erklärung.

**REMARQUE IMPORTANTE!**

Le dessin éclaté montre toutes les pièces composant la duplicatrice, seules les pièces ayant un code en chiffres sont des pièces de rechange. Toutes les pièces du dessin sans chiffres ont une fonction purement illustrative.

**NOTA IMPORTANTE!**

El despiece ilustra todos los componentes que constituyen la duplicadora. Deben considerarse repuestos sólo los que están marcados por un código numérico. Todos los otros componentes no numerados que se encuentran en el diseño tienen un valor puramente ilustrativo.



**TECHNICA 230V/50Hz**

Ref.	Code	I	GB	D	F	E
1	D700080ZB	FRESA	CUTTER	FRÄSER	FRAISE	FRESA
2	D925102ZR	SPAZZOLA	BRUSH	BÜRSTE	BROSSE	CEPILLO
3	D900752ZR	TASTATORE 1,5 MM	TRACER POINT 1,5 MM	TASTER 1,5 MM	PALPEUR 1,5 MM	PALPADOR 1,5 MM
4	D928355ZR	CINGHIA	BELT	RIEMEN	COURROIE	CORREA
5	D928334ZR	MOTORE 230/50	MOTOR 230/50	MOTOR 230/50	MOTEUR 230/50	MOTOR 230/50
6	D923755ZR	INTERRUTTORE GENERALE	MASTER SWITCH	HAUPTSCHALTER	INTERRUPTEUR GÉNÉRAL	INTERRUPTOR GENERAL
7	D924050ZR	COMMUTATORE	COMMUTATOR	UMSCHALTER	COMMUTEUR	CONMUTADOR
8	D910788ZR	FUSIBILI 5 AMP.-RAPIDI	FUSES 5 AMPS-RAPID	SICHERUNGEN 5 AMPERE-FLINK	FUSIBLES 5 AMPÈRES-RAPIDES	FUSIBLES 5 AMPERIOS-RÁPIDO
9	D928582ZR	LAMPADA COMPLETA	COMPLETE LAMP	KOMPLETTELAMPE	LAMPE COMPLÈTE	LÁMPARA COMPLETA
10	D926067ZR	LAMPADINA AL NEON	NEON LAMP	NEONLAMPE	LAMPE AU NEON	LÁMPARA DE GAS NEÓN
11	D900466ZR	CONDENSATORE 25MF	CONDENSER 25MF	KONDENSATOR 25MF	CONDENSEUR 25MF	CONDENSADOR 25MF
12	D924041ZR	ALIMENTATORE 230V	POWER FEEDER 230V	SPEISEGERÄT 230V	ALIMENTATEUR 230V	ALIMENTADOR 230V
13	D929132ZR	ALBERO PORTAFRESA	CUTTING TOOL SHAFT	FRASSPINDEL	ARBRE PORTE-FRAISE	ÁRBOL-FRESA
14	D901249ZR	DADO FRESA	CUTTER NUT	FRÄSERMUTTER	ÉCROU FRAISE	TUERCA FRESA
15	D928367ZR	TENDICINGHIA	BELT STRETCHER	RIEMENSPANNER	TENDEUR POUR COURROIE	TENSOR DE CORREA
16	D928343ZR	MOLLA	SPRING	FEDER	RESSORT	RESORTE
17	D728348ZB	SET CARRELLO	CARRIAGE SET	KOMPLETTERSCHLITTEN	ENSEMBLE CHARIOT	ENSEMBLE CARRO
18	D928344ZR	MORSETTO DESTRO	RIGHT CLAMP	SPANNBACKEN RECHTE	ETAU DROIT	MORDAZA DERECHA
19	D928345ZR	MORSETTO SINISTRO	LEFT CLAMP	SPANNBACKEN LINKE	ETAU GAUCHE	MORDAZA IZQUIERDA
20	D904439ZR	MOLLA-FERMO PER CHIAVE	KEY STOP	SCHLÜSSELSPERRUNG	RESSORT ARRÊT CLÉ	MUELLE-FIRME PARA LLAVE
21	D928916ZR	CHIUSURA MORSETTO	LOCKING CLAMP	SPANNBACKESCHLUSS	BLOCAGE ETAU	BLOQUEO MORDAZA
22	D928328ZR	SET MANIGLIA	HANDLE SET	HANDGRIFF	ENSEMBLE POIGNÉE	CONJUNTO MANIJA
23	D928349ZR	LEVA BLOCCAGGIO MORSETTO	LOCKING CLAMP LEVER	HEBEL BEFESTIGUNG SPANNBACKEN	LEVIER DE BLOCAGE ETAU	PALANCA BLOQUEO MORDAZA